

TIỂU BANG MICHIGAN TÒA ÁN THÀNH PHỐ	KHUYẾN CÁO VỀ QUYỀN LỢI VÀ NHẬN TỘI	SỐ HỒ SƠ
--	--	-----------------

Địa Chỉ Tòa Án

Số Điện Thoại Tòa Án

1. Nếu quý vị cần tiện nghi đặc biệt vì bị tàn tật để hay nếu cần người thông dịch để giúp quý vị được hoàn toàn tham gia phiên tòa, xin liên lạc tòa án ngay để sắp xếp.
2. Quý vị bị đưa ra tòa vì vi phạm pháp nhẹ. Quý vị có các quyền căn bản sau đây:
 - a. Nhận tội hoặc không nhận tội hoặc giữ im lặng. Nếu giữ im lặng sẽ được ghi nhận là không nhận tội. Quý vị có thể xin chịu không tranh cãi, nếu tòa cho phép.
 - b. Được ra xử bởi bồi thẩm đoàn
 - c. Có sự giúp đỡ của luật sư
3. Quý vị có quyền có luật sư (tòa) chỉ định do chính phủ đài thọ, nếu là người nghèo(không có tiền thuê luật sư) và nếu
 - a. Bản án tội đòi hỏi phải ở tù tối thiểu hoặc
 - b. Tòa án quyết định là có thể phải bị ở tù.
4. Quý vị có thể phải hoàn trả chi phí lại cho luật sư mà tòa án chỉ định
5. Nếu ra xử, quý vị có các quyền lợi sau đây:
 - a. Gọi nhân chứng ra khai cho mình khi ra xử. Quý vị có thể xin phép tòa cho nhân chứng lệnh giấy hầu tòa để họ có mặt ở tòa.
 - b. Nhìn, nghe, và chất vấn các nhân chứng phản đối quý vị, tại phiên xử.
 - c. Tự mình làm nhân chứng cho mình hay giữ im lặng. Nếu mình chọn lựa không làm nhân chứng cho mình, công tố viên không được bình luận về sự im lặng của mình.
 - d. Được coi như vô tội cho đến khi chứng minh, không còn lý do chính đáng gì để nghi ngờ là có tội
6. Nếu quý vị nhận tội hay không tranh cãi, và tòa chấp nhận cho nhận tội, quý vị sẽ không ra xử và bỏ hết quyền ra xử, số 3 và 5 ghi ở trên.
7. Quý vị có quyền được tạm thả nếu đóng tiền thế chân (bond)
8. Nếu quý vị đang có án treo hay được tạm tha và quý vị nhận tội (hay không tranh cãi) hay có án qua vụ xử bởi bồi thẩm đoàn hay quan tòa, khi có án quý vị có thể bị tội vi phạm luật án treo hay luật tạm tha.
9. Quý vị có thể bị phạt tù đến 93 ngày hay phạt đến \$500 cộng chi phí, hoặc phạt cả hai, trừ khi tòa cho biết gì khác. Tòa sẽ cho biết nếu tối thiểu bị phạt tù.
10. Tiền phạt, chi phí và các trách nhiệm tài chánh gì khác tòa phán cho quý vị, phải được trả khi kết án, theo như bộ luật MCR1.110
11. Kháng cáo lên tòa của quận phải được tiến hành trong vòng 21 ngày, kể từ ngày kết án hay theo như bộ luật số MCR 6.625(B). Nếu trừng phạt là bị ở tù và quý vị muốn kháng án nhưng không có tiền để thuê luật sư, tòa án sẽ chỉ định cho quý vị một người luật sư, nếu quý vị xin phép trong vòng 14 ngày, sau khi kết án.
12. Luật liên ban hay/và tiểu bang có thể cấm quý vị không được có, hay mua vũ khí (kể cả các loại súng), nếu quý vị có án tội nhẹ liên quan đến luật bạo lực, hung dữ, nếu quý vị hiện là chồng/vợ, hay đã là chồng/vợ, bố/mẹ, hay người bảo vệ trẻ em, và họ là nạn nhân của mình; nếu quý vị hiện đang ở hay đã ở với họ, có con cùng với họ, đóng vai chồng/vợ, bố/mẹ cho con của họ, hay quý vị liên quan với nạn nhân trong trường hợp nào khác.

Ngày_____
Chữ Ký Của Người Bị Cáo_____
Viết In Tên Người Bị Cáo_____
Địa Chỉ_____
Thành Phố, Tiểu Bang, Điện Thoại